

**BOOM****WASTE TREATMENT COMPANY**  
Hazardous & Clinical Waste**SERVICE CONTRACT****No: 1596 - 2023****اتفاقية خدمات****رقم: ١٥٩٦ - ٢٠٢٣****شركة بوم**  
**لمعالجة النفايات**  
الطبية والخطرة

This Service Contract is made between:

تم إبرام عقد الخدمات هذا بين كل من:

A) **The Next Generation School**  
(the Client)  
P.O. Box: 82636  
Doha, QATAR  
Phone # +974 44912646

The Next Generation School (أ)  
(العميل)  
صندوق بريد: ٨٢٦٣٦  
الدوحة - قطر  
رقم الهاتف: +٩٧٤ ٤٤٩١٢٦٤٦

AND

و

B) **BOOM WASTE TREATMENT CO.**  
(The Service Provider)  
P.O. Box 22145  
Doha, QATAR  
Tel. #: +974 44260040 / 41 /  
44128907

شركة بوم لمعالجة النفايات (ب)  
(مقدم الخدمة)  
صندوق بريد: ٢٢١٤٥  
الدوحة - قطر  
رقم الهاتف: +٩٧٤٤ ٤٢٦٠٠٤٠ / ٤١ /  
٤٤١٢٨٩٠٧

**1) The Service:****(١) الخدمة:**

- 1.1 The service provider undertakes to collect, transport and dispose by incineration/ neutralization, the wastes from Health Care Facilities.
- 1.2 Wastes generated from Health Care Facilities that are contaminated other than radioactive materials as listed in Chapter 1, of the Resolution No 8 of 2006 of the Instructions on Health Care Management of the Ministry of Public Health, State of Qatar shall be to collect, transport and dispose by means of incineration/ neutralization.
- 1.3 All collections shall be carried out using the surety of a "Duty of Care" documented system.

- ١,١ يتعهد مقدم الخدمة تجميع وترحيل والتخلص وحررق/ معادلة المخلفات من مرافق الرعاية الصحية.
- ٢,١ ان النفايات الناتجة عن مرافق الرعاية الصحية تعتبر ملوثة بخلاف ذلك تلك المواد ذات النشاط الإشعاعي كما هو مبين في القسم ١ من القرار رقم ٨ لسنة ٢٠٠٦ لتعليمات إدارة الرعاية الصحية بوزارة الصحة العامة بدولة قطر، سيتم تجميعها وترحيلها والتخلص منها بواسطة الحرق/ معادلتها.
- ٣,١ كل النفايات يتم تجميعها باستخدام ضمان "واجب العناية" كما في النظام الموثق.





1.4 Frequency of Collections shall be decided as per the Specifications provided by the Ministry of Public Health in its Guidelines for deciding the frequency of collection of Health Care Wastes (Guideline Attached as Annexure I).

٤,١ وسيتم تحديد تكرار التجميع حسب المواصفات المقدمة من قبل وزارة الصحة العامة في مبادئها التوجيهية لتحديد تكرار جمع نفايات الرعاية الصحية (وفقاً للمبدأ التوجيهي المرفق - كالملاحق الأول).

## 2) Collection Details:

## (٢) تفاصيل التجميع:

2.1 Health Care Wastes will be collected in containers as specified in the Resolution No 8 of 2006 of the Instructions on Health Care Management of the Ministry of Public Health, State of Qatar

١,٢ سيتم جمع المخلفات الصحية بواسطة الحاويات البلاستيك الصغيرة كما هو موضح في القرار رقم (٨) لسنة ٢٠٠٦م بناء على تعليمات إدارة الرعاية الصحية بوزارة الصحة العامة بدولة قطر.

2.2 In first time collection of Health Care Wastes, Two (2) small plastic bags and Two (2) small Sharp Containers having approved specifications in Resolution 8 of 2006 of the Instructions on Health Care Management of the Ministry of Public Health, State of Qatar will be provided on free of cost. Thereafter, additional Sharp Containers shall be supplied as per standard rates.

٢,٢ عند جمع مخلفات الرعاية الصحية لأول مرة، سيتم تزويدكم مجاناً بعدد ٢ من الاكياس البلاستيك وعدد ٢ من الحاويات البلاستيك الصغيرة والموافق عليها بالمواصفات المعتمدة في القرار ٨ لعام ٢٠٠٦ بناء على تعليمات إدارة الرعاية الصحية التابعة لوزارة الصحة العامة في دولة قطر. وفيما بعد، أي إضافات من الحاويات أو أكياس البلاستيك سيتم توفيرها لكم وفقاً للتسعيرة المعتمدة.

2.3 Client shall inform BWTC if any changes in scheduled collection 24hrs at least in advance.

٢,٣ يجب على العميل إشعار شركة بوم في حالة حدوث أي تغييرات في موعد التجميع المحدد ٢٤ ساعة مقدماً على الأقل .

## 3) Cost of Service:

## (٣) قيمة الخدمة:

3.1 A charge per collection of **QAR 300.00** for a maximum **20kgs** of clinical waste for each visit.

١,٣ يستوفى رسوم للنقل الواحدة قدرها **٣٠٠ ريال قطري** لتجميع **٢٠ كغ** كحد أقصى من المخلفات الصحية لكل زيارة.

3.2 For each collection exceeding **20kgs**, an additional charge of **QAR 8.00** per kg shall be applied.

٢,٣ لكل تجميع يزيد عن **٠٢ كغ** ، فإن رسوماً إضافية قدرها **٨ ريال قطري** عن كل كغ سيتم تطبيقها.

3.3 Number of Collection: **Once Monthly.**

٣,٣ عدد مرات التجميع: **مرة واحدة شهرياً**

3.4 Additional request for collection will be charged **QAR 300.00** per trip with same terms and conditions of point 3.1

٣,٤ سيتم احتساب مبلغ **٣٠٠ ريال قطري** لكل رحلة تجميع إضافية عند الطلب بنفس الشروط للنقطة **٣,١**

3.5 Expired Medicines shall not be mixed with the Clinical Wastes. Expired Medicines, if any, shall be charged separately at **QAR 12/Kg** for disposal.

٣,٥ لا يسمح للأدوية المنتهية الصلاحية بإدراجها ضمن النفايات الطبية. سيتم فرض رسوم على الأدوية المنتهية الصلاحية، ان وجدت، بشكل منفصل مبلغ وقدره **١٢ ريال قطري** للكغ للتخلص منها.



**BOOM****WASTE TREATMENT COMPANY**  
Hazardous & Clinical Waste**شركة بوم**  
**لمعالجة النفايات**  
الطبية والخطرة**4) Payment Terms:**

- 4.1 **Post Dated Cheques** in advance. An invoice will be submitted on monthly basis for your official record.
- 4.2 The invoicing for treatment charge shall be done monthly with or without waste generated by the clinic.
- 4.3 All additional charges for example: Additional Trips, exceeding Kg's or additional sharp containers or plastic bags shall be settled against invoice.

**5) Duration of Contract:**

The Term of the Service Contract is **One Year** starting from **01 September 2023 up to 31 August 2024**.

**Note:** No collection during school breaks.

**6) Notices and Jurisdiction:**

Notices regarding the executing of the contract shall be sent to BWTC by registered mail and any dispute shall be settled through Qatari Courts according to Qatari Laws.

**(٤) شروط الدفع:**

- ١,٤ يتم الدفع من خلال شيكات مؤجلة الدفع مقدماً. الفاتورة في على أساس شهري لسجلك الرسمي.
- ٢,٤ سوف يتم تقديم فواتير المعالجة شهرياً مع أو بدون خدمات إزالة النفايات بالعيادة.
- ٣,٤ جميع الرسوم الإضافية على سبيل المثال: رحلات إضافية، كيلوغرامات إضافية، حاويات بلاستيكية أو أكياس بلاستيكية إضافية، يجب أن يتم تسويتها مقابل الفاتورة الصادرة.

**(٥) مدة العقد:**

مدة عقد الخدمة هي سنة واحدة تبدأ إعتباراً من ٠١ سبتمبر ٢٠٢٣ حتى ٣١ أغسطس ٢٠٢٤. ملاحظة: لا يوجد تجميع أثناء العطلات الرسمية.

**(٦) الإنذارات والتقاضى:**

الإنذارات الخاصة بتنفيذ العقد يتم إرسالها إلى شركة بوم لمعالجة النفايات بواسطة البريد المسجل، وأي نزاع يتم تسويته عبر المحاكم القطرية وفقاً لأحكام القوانين القطرية.

التوقيع نيابة عن

Signed on Behalf of  
The Next Generation School

Name: Ryaz Matar Bousar

Title: Director

Date: \_\_\_\_\_

An. Kaddaf  
التوقيع نيابة عن

Signed on Behalf of  
شركة بوم لمعالجة النفايات  
Boom Waste Treatment Company  
المدير العام  
Managing Director



Fareej, Alsoudan, Zone 55, Street 251

P.O. BOX 22145, Doha, State Of Qatar

+974 4426 0040 / 4426 0041 / 4412 8907

+974 4450 4488

info@boomwaste.com

www.boomwaste.com

